

## **DURÉE**

de 8.00 heures de samedi 19 novembre 2022  
à 24.00 heures de vendredi 31 mars 2023

## **MEMBRES DÉLEGUÉS PRÉPOSÉS AUSSI À LA PREMIÈRE SÉLECTION DES OEUVRES**

Enrico Sarcinelli maire de Spilimbergo  
Costantino Ughi représentant du Comité des anciens élèves  
Angelo Bertani critique d'art  
Donato Guerra président de l'Association Culturelle  
*Il Circolo*  
Lucia D'Andrea proviseure de l'Istituto d'Istruzione Superiore  
*Il Tagliamento* de Spilimbergo  
Nane Zavagno artiste

## **JURY INTERNATIONAL**

Gianni Bozzacchi photographe (Italie)  
Asghar Farhadi réalisateur (Iran)  
Chiara Sani réalisateur (Italie)

## **JURY SECTION PHOTO FOR PEACE, PHOTO FOR TOLERANCE**

Alvise Rampini directeur du CRAF  
(Centre de Recherche et d'Archivage  
de la Photographie)  
Pierpaolo Mittica photographe/vidéographe

Nous remercions: Association Culturelle "Il Circolo"

Logo: Paolo Onida



**19 NOVEMBRE 2022  
31 MARS 2023**

FAX PER LA PACE FAX PARA LA PAZ FAX FÜR FRIEDEN FAX POUR LA PAIX

**FAX for PEACE**

EXPOSITION-CONCOURS INTERNATIONAL des E-MAILS  
et NET VIDÉOS ENVOYÉS par ÉLÈVES et ARTISTES  
sur le THÈME de la SOLIDARITÉ ENTRE les HOMMES



FAX PER LA PACE FAX PARA LA PAZ FAX FÜR FRIEDEN FAX POUR LA PAIX

# FAX for PEACE

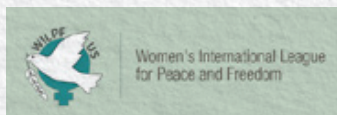
EXPOSITION-CONCOURS INTERNATIONAL des E-MAILS  
et NET VIDÉOS ENVOYÉS par ÉLÈVES et ARTISTES  
sur le THÈME de la SOLIDARITÉ ENTRE les HOMMES

## CON I PATROCINI DI

Comune di Spilimbergo

Woman International League for Peace and Freedom

Garante Regionale dei Diritti della Persona



GARANTE  
REGIONALE  
DEI DIRITTI  
DELLA PERSONA

Le concours est destiné aux élèves de toutes les écoles, des maternelles aux lycées et aux artistes du monde entier. Nous leur avons demandé d'élaborer une ou plusieurs images qui aient comme thème **la paix, la tolérance, la lutte contre toute forme de racisme et la défense des droits de l'Homme**.

Les oeuvres peuvent être présentées de deux manières:

- 1) **images** réalisées par toutes sortes de techniques, mais qui puissent être transmises au Lycée de Spilimbergo *Il Tagliamento* par Courrier Électronique JPG, ayant un poids inférieur à 1,5 MB  
adresse e-mail: [faxforpeace@isspilimbergo.it](mailto:faxforpeace@isspilimbergo.it)
- 2) **vidéos ou films d'animation** d'une durée de 5 minutes maximum pouvant être transmis en format comprimé à l'adresse e-mail: [faxforpeace@isspilimbergo.it](mailto:faxforpeace@isspilimbergo.it) ou par courrier à l'adresse:  
**via degli Alpini, 1 - 33097 Spilimbergo (Pn) Italia**  
Les vidéos peuvent être réalisées dans les formats les plus courants (AVI, MPEG, Real Video, QuickTime, Video for Windows ecc.).

## INFO

Istituto d'Istruzione Superiore di Spilimbergo *Il Tagliamento*  
via degli Alpini, 1 - 33097 Spilimbergo (Pordenone) Italia  
tel. + 39 (0) 427 40392 - fax + 39 (0) 427 40898  
e-mail: [istsuperiore@faxforpeace.eu](mailto:istsuperiore@faxforpeace.eu) - [www.faxforpeace.eu](http://www.faxforpeace.eu)

## COMMENT PARTICIPER

Chaque auteur, sous peine d'exclusion du concours, devra indiquer, en marge de l'ouvrage les informations suivantes: nom, prénom, âge, adresse, ville de résidence, pays, numéro de téléphone, adresse e-mail. Les élèves, en outre, devront aussi préciser l'établissement scolaire avec son adresse, l'âge et la classe qu'ils fréquentent. Du moment que les participants envoient leurs ouvrages au Lycée, ils autorisent, implicitement, l'école, à reproduire et à utiliser leurs oeuvres pour la réalisation d'un catalogue et la diffusion du projet qui n'a pas de but lucratif. Les organisateurs n'assument aucune responsabilité en cas de perte ou de dégât des oeuvres. Ils précisent aussi qu'en aucun cas, les ouvrages pourront être rendus ou renvoyés à leurs auteurs. Pour compléter le projet, un catalogue, reproduisant une ample sélection des oeuvres parvenues, sera publié et envoyé gratuitement à toutes les écoles et aux artistes édités qui en auront fait la demande.

## LE JURY

Un jury spécial, composé d'experts de la communication, de critiques d'art et de représentants du monde scolaire, sélectionnera 6 oeuvres parmi celles parvenues dans les délais prescrits sur la base de la conformité aux thèmes proposés et de l'efficacité du message qu'elles véhiculent.

## LES PRIX

**Aux auteurs des oeuvres sélectionnées, il sera décerné:**

- un prix de € 300,00 réservé aux élèves des écoles maternelles et primaires (de 4 à 10 ans);
- un prix de € 300,00 réservé aux élèves des écoles primaires et des collèges (de 11 à 13 ans);
- un prix de € 300,00 réservé aux élèves des lycées (de 14 à 19 ans);
- un prix de € 300,00 pour une vidéo ou pour un film d'animation;
- un prix de € 300,00 réservé aux artistes.
- un prix de € 300,00 sera assigné à une image satirique ou humoristique concernant les thèmes proposés par le concours.

## PRIX SPECIAL "Responsabilité sociale d'entreprise"

- un prix de € 300,00, offert par l'entreprise Gruppo Bisaro, sera attribué à l'auteur, à l'école ou au lycée qui présentera la meilleure oeuvre sur le thème «Le monde en emprunt». Le but est celui d'individualiser un parcours de paix capable de conjugues l'environnement durable avec la défense des droits universels de l'homme comme deux éléments inséparables.

## SECTION "Photos for Peace, Photos for Tolerance"

- En suivant les mêmes démarches pour la participation, il sera possible d'envoyer une photo ou des photos sur le thème de la paix, de la tolérance, de la lutte contre toute forme de racisme et sur la défense des droits de l'homme. L'envoi des photos doit se faire à l'adresse e-mail: [info@craf-fvg.it](mailto:info@craf-fvg.it). Au gagnant (individuel ou établissement scolaire) sera assigné un appareil photo numérique Reflex.